

IT

ISTRUZIONI
TERMOIGROMETRO



Sommario

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale	2
Sicurezza	2
Informazioni relative al dispositivo	4
Trasporto e stoccaggio.....	5
Utilizzo	6
Manutenzione e riparazione.....	7
Errori e anomalie	7
Smaltimento.....	8

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale

Simboli



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

La versione aggiornata di queste istruzioni per l'uso può essere scaricata dal seguente link:



BC06



<https://hub.trotec.com/?id=40276>

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Non immergere il dispositivo sott'acqua. Non lasciar penetrare liquidi all'interno del dispositivo.
- Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in un ambiente asciutto e in nessun caso con pioggia o con umidità relativa dell'aria al di sopra delle condizioni di funzionamento.
- Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento costante e diretto del sole.
- Non esporre il dispositivo a forti vibrazioni.
- Non aprire il dispositivo.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Osservare le condizioni di stoccaggio e di funzionamento (vedi Dati tecnici).

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per la misurazione della temperatura e dell'umidità dell'aria in aree interne, entro l'intervallo di misurazione indicato nei dati tecnici. Osservare i dati tecnici e rispettarli.

Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio.

Improprio ragionevolmente prevedibile

Non utilizzare il dispositivo in aree a rischio d'esplosione o per la misurazione nei liquidi o su parti sotto tensione.

È vietato apporre modifiche e fare installazioni o trasformazioni del dispositivo.

Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- di conoscenze di base su come utilizzare in modo sicuro i dispositivi elettrici.
- aver letto e compreso il manuale d'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Pericoli residui



Pericolo

Pericolo di soffocamento per bambini a causa del materiale di imballaggio! Tenere la pellicola e i componenti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Sussiste pericolo di cortocircuito a causa dei liquidi che penetrano nell'alloggiamento!

Non immergere il dispositivo e gli accessori in acqua. Fare attenzione che nell'involucro non penetri acqua o un altro liquido.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Attenzione

Mantenere una distanza adeguata dalle fonti di calore.

Avviso

Per evitare danneggiamenti al dispositivo, non esporlo a temperature estreme, a una umidità estrema dell'aria o al bagnato.

Avviso

Per pulire il dispositivo non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o solventi.

Informazioni relative al dispositivo

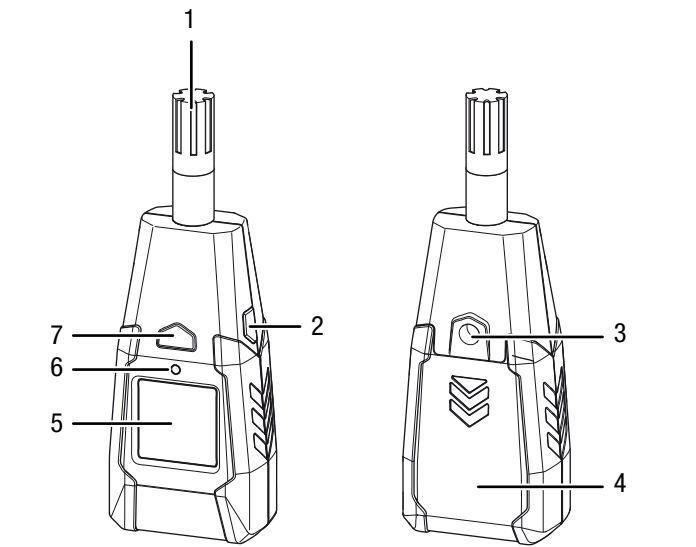
Descrizione del dispositivo

Con l'ausilio del termoigrometro BC06 è possibile rilevare immediatamente la temperatura dell'aria, del punto di rugiada e del bulbo umido, oltre all'umidità dell'aria degli ambienti interni.

Per la valutazione delle misurazioni si hanno inoltre a disposizione una funzione Max/Min (valore massimo e minimo) e il blocco (funzione Hold) del valore di misurazione attuale. L'illuminazione del display viene attivata automaticamente in caso di scarsa illuminazione.

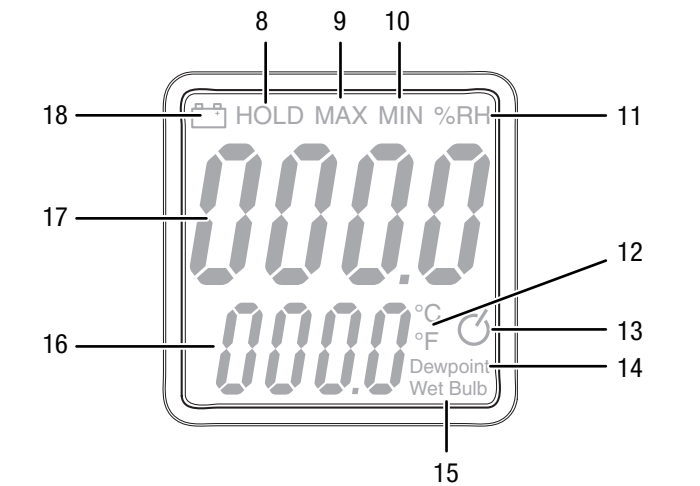
Un sistema di spegnimento automatico in caso di non utilizzo fa risparmiare le batterie.

Rappresentazione del dispositivo



N.	Definizione
1	Sensore di misurazione
2	Tasto <i>MAX/MIN</i>
3	Filettatura stativo
4	Coperchio vano batterie
5	Display
6	Sensore illuminazione
7	Tasto <i>On/Off</i>

Display



N.	Indicatore
8	<i>HOLD</i>
9	<i>MAX</i>
10	<i>MIN</i>
11	<i>%RH</i> (umidità relativa dell'aria)
12	<i>Unità temperatura</i>
13	<i>Sistema di spegnimento automatico</i>
14	<i>Punto di rugiada</i>
15	<i>Sfera umida</i>
16	<i>Valore misurato temperatura</i>
17	<i>Valore misurato umidità dell'aria</i>
18	<i>Livello batteria</i>

Dati tecnici

Parametri	Valore
Modello	BC06
Temperatura	
Intervallo di misurazione	da -20 °C a +60 °C o da -4 °F a 140 °F
Precisione	±1 °C (0 °C fino a 40 °C) ±2 °C (-20 °C fino a 0 °C e 40 °C fino a 60 °C) ±1,5 °F
Risoluzione intervallo di misurazione	0,1 °C o 0,1 °F
Temperatura del punto di rugiada	
Intervallo di misurazione	da 0 °C a 50 °C o da 32 °F a 122 °F
Precisione	±2 °C / 3,6 °F
Risoluzione intervallo di misurazione	0,1 °C / 0,1 °F
Temperatura del bulbo umido (temperatura limite di raffreddamento)	
Intervallo di misurazione	da 0 °C a +50 °C o da 32 °F a 122 °F
Precisione	±2 °C / 3,6 °F
Risoluzione intervallo di misurazione	0,1 °C / 0,1 °F
Umidità dell'aria	
Intervallo di misurazione	0,0 fino a 100,0 % u.r.
Precisione	±3,5 % di u.r. (20 % fino a 80 %) ±5 % di u.r. (da 0 % a 20 % e da 80 % a 100 %)
Risoluzione intervallo di misurazione	0,1 % u.r.
Dati tecnici generali	
Display	LCD (monocromatico)
Condizioni di funzionamento	da 0 °C a 50 °C con <80 % u.r. (non condensante)
Condizioni di stoccaggio	-40 fino a 85 °C con <99 % u.r. (non condensante)
Alimentazione	1 x pila e-block 9 V
Spegnimento automatico	in caso di sistema di spegnimento automatico attivato circa 30 minuti
Peso	circa 145 g
Misure (Altezza x Larghezza x Profondità)	146 mm x 56 mm x 34 mm

Dotazione

- 1 x dispositivo BC06 (senza batterie)
- 1 x custodia/fondina
- 1 x istruzioni in breve

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Per trasportare il dispositivo, utilizzare la valigetta inclusa nella dotazione, per proteggere il dispositivo da influenze esterne.

Stoccaggio

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto e protetto contro gelo e calore
- in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- nella borsa apposita che lo protegge dalla polvere
- con temperatura di stoccaggio corrispondente ai dati tecnici
- La batteria è stata rimossa dal dispositivo

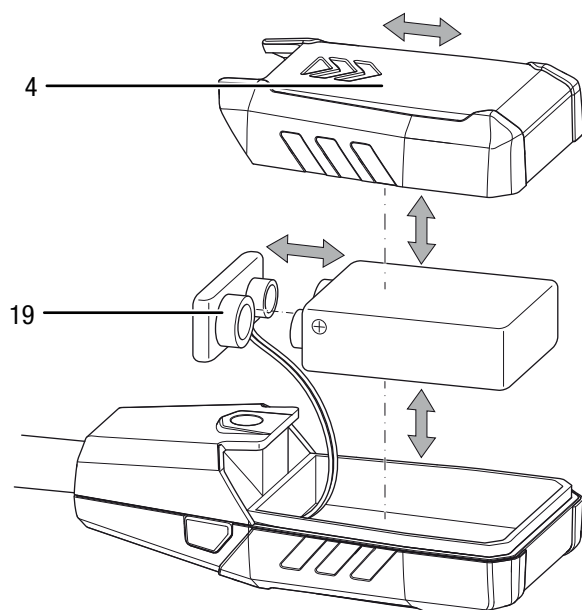
Utilizzo

Inserimento della batteria

- Prima di procedere con l'utilizzo iniziale, inserire una batteria idonea.

Avviso

Assicurarsi che la superficie del dispositivo sia asciutta e che il dispositivo sia spento.



- Rimuovere il coperchio del vano batterie (4) dal dispositivo, facendolo scorrere in direzione della freccia.
- Collegare la nuova batteria con il clip della batteria (19), osservando la giusta polarità.
- Inserire la batteria nel vano batterie.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie (4) sul dispositivo, facendolo scorrere.

Accensione ed esecuzione della misurazione

Avviso

Notare che un cambiamento di luogo di utilizzo da un ambiente freddo a un ambiente caldo può portare alla formazione di condensa sul circuito del dispositivo. Questo effetto, che non può essere fisicamente evitato, falsa la misurazione. Il display in questo caso non mostra alcun valore o un valore di misura errato. Attendere alcuni minuti, finché il dispositivo non si è allineato alle mutate condizioni, prima di eseguire una misurazione.

- Premere il tasto *On/Off* (7).
 - ⇒ Il display si accende e il dispositivo è pronto all'uso.
 - ⇒ In caso di illuminazione insufficiente, l'illuminazione del display si accende automaticamente. Il sensore (6) comanda l'illuminazione del display.

- Orientare il sensore (1) sull'area su cui deve essere eseguita la misurazione.

- ⇒ I valori di misurazione vengono visualizzati in % u.r. e °C.
- ⇒ Attendere un momento per ottenere un valore di misurazione stabile.

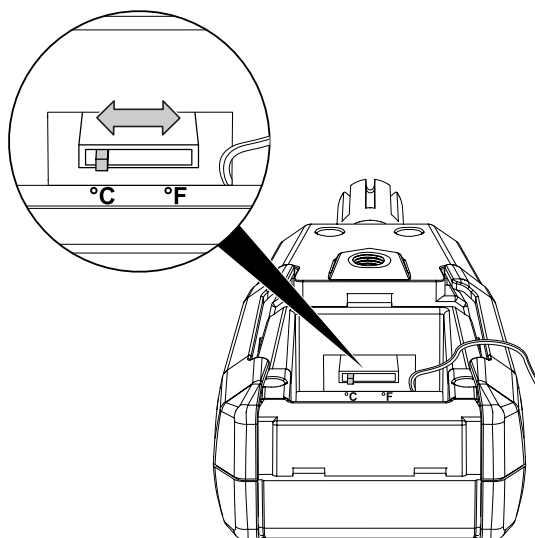
Commutazione unità °C/°F

L'indicazione della temperatura è stata preimpostata in fabbrica in °C.

- Aprire lo scomparto batteria.
- Rimuovere la batteria.
 - ⇒ Sul bordo superiore si vede un'apertura che porta all'interno del dispositivo. L'interruttore si trova lì.

Avviso

Nello spostare l'interruttore, procedere con molta cautela. Fare attenzione che non vengano danneggiate i componenti della lastra di lamiera.



- Spostare l'interruttore sull'unità desiderata utilizzando un mezzo ausiliare (per es. un piccolo cacciavite). Per fare ciò, osservare l'adesivo presente nel vano batterie. Esso segnala il corretto posizionamento dell'interruttore.
 - ⇒ L'indicatore è passato all'unità desiderata (°C/°F).

Impostazione della funzione HOLD

- Premere il tasto *MAX/MIN* (2).
 - ⇒ Viene mantenuto il valore attuale.
- Premere tre volte il tasto *MAX/MIN* (2).
 - ⇒ Il display mostra nuovamente il valore misurato attuale.

Impostazione della funzione Max/Min

Con la funzione Max/Min è possibile leggere il valore massimo o il valore minimo dell'intervallo di misurazione attuale.

1. Premere due volte il tasto **MAX/MIN** (2).
 - ⇒ Sul display appare l'indicazione **MAX** (9).
 - ⇒ Il display mostra ora il valore massimo della temperatura e dell'umidità dell'aria che è stato misurato dall'accensione del dispositivo.
2. Premere nuovamente il tasto **MAX/MIN** (2).
 - ⇒ Sul display appare l'indicazione **MIN** (10).
 - ⇒ Il display mostra ora il valore minimo di velocità che è stato misurato dall'accensione del dispositivo.
3. Premere nuovamente il tasto **MAX/MIN**.
 - ⇒ Il display mostra nuovamente il valore misurato attuale.

Impostazione della temperatura del bulbo umido e del punto di rugiada

Il dispositivo dispone in aggiunta della possibilità di visualizzare la temperatura del bulbo umido e del punto di rugiada.

1. Premere il tasto **MAX/MIN** (2) per circa 2 secondi.
 - ⇒ Sul display appare l'indicatore **Punto di rugiada** (14).
 - ⇒ La temperatura del punto di rugiada viene ora mostrata nell'indicatore **Valore misurato temperatura** (16).
2. Premere nuovamente il tasto **MAX/MIN** (2) per circa 2 secondi.
 - ⇒ Sul display appare l'indicatore **Bulbo umido** (15).
 - ⇒ La temperatura del bulbo umido viene ora mostrata nell'indicatore **Valore misurato temperatura** (16).
3. Premere nuovamente il tasto **MAX/MIN** (2) per circa 2 secondi.
 - ⇒ La temperatura ambiente viene nuovamente mostrata nell'indicatore **Valore misurato temperatura** (16).

Sistema di spegnimento automatico

Se sul display viene visualizzato l'indicatore *Sistema di spegnimento automatico* (13), dopo 5 minuti di non utilizzo il dispositivo si spegne.

Per disattivare il sistema di spegnimento automatico, procedere nel modo seguente:

1. Premere il tasto **On/Off** (7), per spegnere il dispositivo.
2. Premere il tasto **MAX/MIN** (2) e tenerlo premuto.
3. Premere contemporaneamente il tasto **On/Off** (7).
 - ⇒ Il display si accende e il dispositivo è pronto all'uso.
 - ⇒ Sul display non viene più visualizzata l'indicatore *Sistema di spegnimento automatico* (13).
 - ⇒ Il sistema di spegnimento automatico è disattivato.



Informazioni

Alla prossima accensione del dispositivo, il sistema di spegnimento automatico del dispositivo viene attivato autonomamente. Se non lo si vuole utilizzare, disattivare nuovamente il sistema di spegnimento automatico.

Spegnimento

Per spegnere manualmente il dispositivo, procedere nel modo seguente:

1. Premere il tasto **On/Off** (7).
 - ⇒ Il dispositivo si spegne.
 - ⇒ I valori massimi e minimi vengono resettati.

Manutenzione e riparazione

Sostituzione delle batterie

La sostituzione della batteria è necessaria se lampeggia l'indicatore *Livello batteria* (18) o se non si riesce più ad accendere il dispositivo.

In caso di necessità, sostituire la batteria (vedi capitolo Utilizzo, Sostituzione delle batterie).

Pulizia

Pulire il dispositivo con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento. Non utilizzare spray, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi, ma solo acqua pulita per inumidire il panno.

Riparazione

Non apportare modifiche al dispositivo e non montare pezzi di ricambio. Per la riparazione o per il controllo del dispositivo rivolgersi al produttore.

Errori e anomalie

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

I segmenti del display ormai si vedono poco o tremolano:

- Controllare il livello di carica della batteria. In caso di necessità, sostituire la batteria, cfr. capitolo Sostituzione della batteria.
- Controllare che la batteria sia posizionata correttamente. Fare attenzione alla polarizzazione corretta.

Il dispositivo mostra valori di misurazione non attendibili:

- Controllare il livello di carica della batteria. In caso di necessità, sostituire la batteria, cfr. capitolo Sostituzione della batteria.
- Controllare che la batteria sia posizionata correttamente. Fare attenzione alla polarizzazione corretta.
- Il sensore è difettoso o sporco. Pulire il dispositivo come descritto nel capitolo Pulizia.

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che al termine della loro vita utile questo dispositivo e tutti i componenti che ne fanno parte (ad es. telecomando) non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma in conformità alla direttiva sui vecchi dispositivi elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alla legislazione nazionale.

Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.



Questo simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che le batterie o gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se il dispositivo contiene batterie o accumulatori contenenti mercurio, cadmio o piombo, il rispettivo simbolo chimico (Hg, Cd o Pb) viene indicato sotto il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato. Per evitare l'inquinamento ambientale, non abbandonare in modo incurante le batterie o i dispositivi elettrici ed elettronici contenenti batterie nelle aree pubbliche. Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati nei punti di raccolta preposti – come da REGOLAMENTO (UE) 2023/1542 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 12 luglio 2023 relativo alle batterie e alle batterie vecchie. Rimuovere le batterie / gli accumulatori e smaltirli separatamente in conformità alle disposizioni di legge in vigore.

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com